

2

Tárgy: Mezőberény Város Nemzetközi kapcsolatok koncepciója
2015-2020.

Előterjesztő: Körösi Mihály Humánügyi Bizottság elnöke

Készítette: Olejné Mertz Judit referens

**Véleményező
Bizottság:** Ügyrendi, Jogi, Közbiztonsági és Esélyegyenlőségi
Bizottság
Pénzügyi- és Gazdasági Bizottság
Humánügyi Bizottság

**Tervezett
döntés:** Határozat

Döntés: Egyszerű többségi nyílt szavazással

Sorszám: V

ELŐTERJESZTÉS
a Képviselő-testület 2015. szeptember 28-i ülésére

Tisztelt Képviselő-testület!

Mezőberény Város Önkormányzat Képviselő-testülete 2011. augusztus 29-ei ülésén fogadta el a város nemzetközi kapcsolatok koncepcióját a 424/2011.(VIII. 29.) sz. határozatával.

Az eltelt évek bizonyították, hogy folytatni és tovább kell erősíteni a testvérvárosi kapcsolatokat. A koncepcióban megfogalmazott feladatok teljesítései sikeresek voltak. A programok az együttműködés jegyében zajlottak és megállapítható, hogy az intézmények, civil közösségek, a lakosság közreműködésére kell továbbra is épülnie.

Fontos a pályázatokon való részvétel, önkormányzati, intézményi és civil szervezetek szintjén egyaránt. Az áttekintés alapján a koncepcióban leírtak megfelelőek az elkövetkező évekre is, ezért a Képviselő-testület az eddigi koncepciót, aktualizálva fogadja el a 2015-2020 időszakra, új elkészítését nem tartja szükségesnek.

A Nemzetközi Kapcsolatok koncepcióját érinti a TÍZVÁROS Alapítvány által benyújtott kérelem, mely szerint kéri a Nemzetközi kapcsolatok koncepciójába való Dévai kapcsolat regisztrálását, mely feltétele a nemzetközi kapcsolatok pályázat beadásának. (A kérelem mellékletként csatolva.)

Az aktualizált koncepció elfogadásánál már célszerű az Alapítvány kérelmét is figyelembe venni és a koncepció 2. sz. mellékletét a kért kiegészítéssel elfogadni.

Határozati javaslat:

A Mezőberény Város Önkormányzat Képviselő-testülete a Mezőberény Város Nemzetközi Kapcsolatok Koncepciója 2015-2020. dokumentumot elfogadja az alábbi kiegészítéssel.

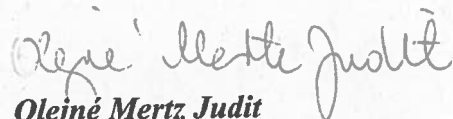
Intézmény megnevezése	Külkapcsolat települése	Külkapcsolat létrejötté	Formája, tartalma	Finanszírozás
TÍZVÁROS Alapítvány	Dévai Szent Ferenc Alapítvány	2014	Egyházi, ifjúsági kapcsolatok, adományok	alapítvány, gyülekezet

A Képviselő-testület felhatalmazza a Mezőberény város jegyzőjét, hogy a Nemzetközi kapcsolatok koncepciója 2015-2020 mellékletének kiegészítését és a koncepció egységes szerkezetbe való szerkesztését elvégezze.

Felelős: Siklósi István polgármester

Határidő: 2015. szeptember 28.

Mezőberény, 2015. szeptember 15.



Olejné Mertz Judit

referens

MEZŐBERÉNY VÁROS



NEMZETKÖZI KAPCSOLATOK KONCEPCIÓJA

2015 - 2020

Tervezet

Bevezetés:

A Város által támasztott elvárásoknak való megfeleléshez igazodva, figyelembe véve Magyarország Európai Unió tagságát, Mezőberény Önkormányzati Képviselő-testülete megalkotja a város nemzetközi kapcsolatait szabályozó koncepcióját.

A Nemzetközi Kapcsolatok Koncepciójának célja, hogy meghatározza, és szabályozza az önkormányzat ilyen irányú, és ehhez kapcsolódó városmarketing feladatait, segítse a város intézményeinek és civilszervezeteinek kapcsolattartását. Kijelöli a nemzetközi kapcsolatok alakulásának főbb irányát és meghatározza az elvégzendő feladatokat.

I. Helyzetelemzés:

Az 1989-es rendszerváltás után felgyorsultak azok a folyamatok, amelyek a nemzetközi kapcsolatok létrejöttét és fejlesztését segítették elő. Az oktatási és kulturális intézményeink szerteágazó testvér- és partnerkapcsolataik révén minden évben számos csereprogram és tartalmas rendezvény létrejöttéhez járulnak hozzá.

Városunk – a koncepció felülvizsgálatának időpontjában – öt dokumentált testvérvárosi kapcsolattal rendelkezik és évről-évre egyre több szervezet talál együttműködésre határon túli civil szervezettel.

Mezőberény Város életében egyre fokozódó szerepet tölt be a nemzetközi kapcsolatok ápolása és fejlesztése, hiszen az Európai Unióhoz történő csatlakozással e kapcsolatok még inkább elmélyülhetnek, új, esetleges gazdasági és kulturális tartalommal is telítődhetnek. A számos ország településeivel folytatott informális együttműködésen túl, Mezőberény Város Önkormányzata testvérvárosi kapcsolatot tart fenn a következő településekkel:

- Gronau - Németország (megállapodás aláírva: 1991. 04. 24.)
- Münsingen - Németország (megállapodás aláírva: 1993. 05. 30.)
- **Guta** – **Szlovákia** (megállapodás aláírva: 2001. 08. 10.)
- Szováta - Románia (megállapodás aláírva: 2002. 08. 18.)
- **Csantavér** - **Szerbia** (megállapodás aláírva: 2006. 08. 20.)

	5. évforduló	10. évforduló	15. évforduló	20. évforduló	25. évforduló	30. évforduló
Gronau				2011	2016	2021
Münsingen				2013	2018	2023
Szováta		2012	2017	2022	2027	2032
Guta		2011	2016	2021	2026	2031
Csantavér	2011	2016	2021	2026	2031	2036

Nevezett városokkal a kapcsolattartás a hivatalos delegációk (önkormányzati, intézményi) utaztatásán keresztül, illetve nem intézményesített formában (egyesületek, magánszemélyek közötti kapcsolattartás) történik. Folyamatos információ csere, kapcsolatápolás nem valósul meg. A nemzetközi kapcsolatok szervezésében nagy segítségére volt mind városunknak, mind pedig az Humánügyi Bizottságnak a városmarketinggel foglalkozó köztisztviselő, illetve az Orlai Petrics Soma Kulturális Központ munkája.

II. A nemzetközi kapcsolatok célrendszere:

- városunk megismertetése,
- élő kapcsolatok kialakítása testvérvárosainkkal,
- kapcsolatok kialakítása és ápolása kulturális, turisztikai, gazdasági, oktatási, sport területeken,
- nyelvtanulás, hagyományápolás.
- nyitottság más kultúrák megismertetése és befogadása iránt
- jó és haladó tapasztalatok átvétele
- gazdasági szervezetek lehetőségének javítása
- civil szervezetek, intézmények nemzetközi kapcsolatokban rejlő lehetőségeinek javítása
- a város lakosainak számára a kapcsolatépítés lehetőségének megteremtése
- pályázati lehetőségek

III. Hivatalos, városi szintű nemzetközi kapcsolatok rendszere

Hivatalos, városi szintű nemzetközi kapcsolatok közé a testvérvárosi kapcsolatokat soroljuk.

Testvérvárosok	Kapcsolattartás formája, jellege	Közvetlen kapcsolattartás gyakorisága	Kapcsolattartó személy/ek	Fejlesztési elképzelések
Gronau	Látogatások, oda-vissza alapon, hivatalos küldöttségek a város vezetőinek részvételével	Testvérvárosi megállapodás jubileumaihoz kötvé: fogadás (a „Berényi Napok” alkalmával), kiutazás legalább egy alkalommal négýévente	Elsődleges kapcsolattartó a mindenkori polgármester, illetve a nemzetközi kapcsolatokért felelős bizottság elnöke, nemzetközi kapcsolatokért felelős, kijelölt személy Alpolgármester és a gimnázium igazgatója, képviselő-testület állandó bizottságainak elnökei német és szlovák nemzetiségi önkormányzatok elnökei	A kapcsolattartás célrendszerének megfelelően
Münsingen				
Guta				
Szováta				
Csantavér				

Nemzetközi kapcsolatokért kijelölt, felelős személy:

- koordinálja a város külkapcsolatait, biztosítja a folyamatos kapcsolattartást (levelezés, telefon),
- szervezi a delegációk utaztatását, illetve fogadását, szigorú protokoll szerint elkészíti ezek részletes forgatókönyvét,
- szervezi a nemzetközi programokat,
- gondoskodik a nemzetközi kapcsolatokhoz szorosan tartozó PR tevékenységről,
- a fontosabb mezőberényi, és Mezőberényt érintő eseményekről évente beszámolót készít az illetékes szakbizottság ülésére
- kiküldetési szabályzat készítése, karbantartása.

• Hivatalos delegációk fogadása

A városba hivatalos delegáció érkezhet a képviselő-testület és/vagy a polgármester meghívására.

A városba érkező hivatalos delegációt az itt-tartózkodás ideje alatt a polgármester vagy az alpolgármester, a nemzetközi kapcsolatokért felelős bizottság elnöke (elfoglaltságuk esetén az ideérkező küldöttség összetételének megfelelő bizottság elnöke, vagy a képviselő-testület által megbízott képviselő) hivatalosan fogadja a városházán, szükség esetén hivatalosan fogadott tolmács közreműködésével. Terveinknek megfelelően hivatalos delegációt, kulturális csoportokat a testvérvárosi megállapodások aláírásának jubileumi alkalmával fogadunk.

Az ideérkező delegáció esetén meg kell oldani a küldöttség tagjainak:

1. az elszállásolását,
2. az étkeztetését,
3. valamint megfelelő programot kell részükre biztosítani.
4. szükség esetén utaztatás

Az első és második pont esetén figyelembe kell venni a delegáció nagyságát, az itt-tartózkodás időtartamát, a küldöttség összetételét.

Az elszállásolás lehetőségei:

- Petőfi Sándor Evangélikus Gimnázium Kollégiuma
- Mezőberényi Általános Iskola
- vendéglátó egységek
- magánházaknál, a lakosság bevonásával

Étkeztetési lehetőségek:

- vendéglátó egységek
- Petőfi Sándor Evangélikus Gimnázium étkezdéje
- önkormányzat valamely intézménye
- magánháznál történő elszállásolás esetén ugyanott

A programok biztosítása:

- a hivatalos programot és szabadidős programokat a kijelölt személy, a polgármesteri hivatal és/vagy a város valamely intézménye(i), civil szervezete(i) bevonásával szervezi.

Hivatalos delegáció búcsúztatásánál a várost a polgármester, akadályoztatása esetén az alpolgármester, vagy a képviselő-testület valamely tagja képviseli.

A delegáció itt-tartózkodásának részletes forgatókönyvét - az érkezés előtt legkésőbb egy héttel - a kijelölt személy készíti el, és a jegyző, vagy a polgármester jóváhagyása után, az általuk megjelölt személyek részére hozzáférhetővé teszi.

• Hivatalos delegációk küldése

Hivatalos delegáció elsősorban a partner meghívására, vagy egyeztetett találkozó alkalmával utazhat külföldre. Kivétel ez alól, ha olyan ünnepség, esemény történik valamely testvérvárosban, amelyen a részvétel meghívás nélkül is illendő, illetve a fogadó város részéről elvárható. A hivatalos küldöttséget lehetőség szerint a polgármester, vagy az alpolgármester, nemzetközi kapcsolatokért felelős bizottság elnöke vezeti. A delegáció kint-tartózkodásának részletes forgatókönyvét - az utazás előtt legkésőbb egy héttel - a kijelölt személy készíti el.

Delegáció utazásával kapcsolatban elszámolható külföldi költségek:

A valutapénztárral nem rendelkező szervezetek kiküldetés esetén a dolgozóknak a napidíjra és egyéb felmerülő költségekre az előleget forintban adják ki, és forintban számolnak el a dolgozókkal. Ilyen esetben a kiküldetési szabályzatban (1. sz. melléklet) a napidíjat is forintban vagy forintban kifejezve kell megállapítani, pl. a következők szerint: az előleg kiadásának napján érvényes MNB-árfolyammal számított 40 euró a napidíj. Ebben az esetben a dolgozó gondoskodik a felvett forintösszegből a szükséges valuta megvásárlásáról, és a napidíjat forintban kell számfejtetni.

Az Szja-tv. 3. számú melléklete II. fejezetének 7/b pontja és a külföldi kiküldetéshez kapcsolódó elismert költségekről szóló 285/2011. (XII. 22.) Korm. rendelet szerint a napidíj 30 százaléka, de legfeljebb napi 15 eurónak megfelelő forintösszeg igazolás nélkül elszámolható költség. A napidíjból a 15 eurónak megfelelő forintösszeget (adómentes részt) az Szja-tv. 6. §-a (4) bekezdésének b) pontja szerint kell átszámítani, a kiadás teljesítésének napját megelőző hónap 15. napján érvényes MNB-árfolyammal.

A polgármesteri hivatal nevére szóló számlák (pl. utazás, szállás) a dolgozónál nem képeznek bevételt az Szja-tv. 4. §-ának (20) pontja értelmében, ezeket a számlákat az Szt. 60. §-a szerinti árfolyamon kell a könyvekben forintosítani, ami megegyezik az Szja-tv. 6. §-a (1) bekezdésének b) pontja szerinti átszámítással, vagyis a kiadás teljesítési időpontjának napján érvényes árfolyammal. Ezzel az árfolyammal kell az előlegből is elszámolni a számlák összegét. Ha a felvett előleg és az elszámolt összeg között különbség van, azt forintban kell a dolgozóval rendezni. A megmaradt valutával a dolgozó rendelkezik.

A magyar államhatárig felmerült költségek elszámolása a Kiküldetési Szabályzatnak megfelelő.

IV. Egyéb külkapcsolatok

Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete – elismerve a nemzetközi kapcsolatokban betöltött szerepüket, az azok fenntartása érdekében tett erőfeszítéseiket – intézményei, és a mezőberényi illetékességű egyesületek, civil szervezetek számára külkapcsolataik lebonyolításának segítésére meghatározott pályázati alappal pályázati rendszert működtet. A pályázati alaphoz kapcsolódó pályázat lebonyolításával a képviselő-testület a nemzetközi kapcsolatokért felelős bizottságot bízta meg, a pályázati alap felhasználásáról történő beszámolási kötelezettség mellett. Pályázni lehet a város, az intézmény, az egyesület, szervezet külkapcsolatainak ápolását célzó helyi programok lebonyolítására, meghatározott céllal (meghívás rendezvényre, diákcsere szociális alapú támogatása stb.) történő külföldi utazásokra.

A pályázatra beérkező projektek elbírálásáról minden évben az év költségvetésének elfogadását követően – a források ismeretében – dönt a bizottság.

A pályázaton csak azok az intézmények, egyesületek, civil szervezetek indulhatnak, akik jelen koncepcióban az adott év január 1-jén regisztrálva vannak, és a jelzett időpontban élő kapcsolattal – igazoltan - rendelkeznek (2. sz. melléklet).

V. Záró rendelkezések

- A nemzetközi kapcsolatok koncepciót a képviselő-testület a /2015.(IX. 28.) sz. határozatával fogadta el.
- A koncepció elválaszthatatlan részét képezi az intézmények, egyesületek, civil szervezetek regisztrált kapcsolatait tartalmazó melléklet.

Az elfogadott koncepció felügyelete folyamatos, felelőse a Humánügyi Bizottság.

Kiküldetési Szabályzat

1995. évi CXVII. törvény – A személyi jövedelemadóról

11. Kiküldetés (kirendelés): a munkáltató által elrendelt, a munkaszerződésben rögzített munkahelytől eltérő helyen történő munkavégzés.

12. Külföldi kiküldetés: a belföldi illetőségű magánszemélynek a jövedelme megszerzése érdekében, a kifizető tevékenységével összefüggő feladat ellátása érdekében a Magyar Köztársaság területén kívüli (a továbbiakban: külföld) tartózkodása, továbbá az előzőekkel kapcsolatos külföldre történő utazás, ideértve különösen a külszolgálatot és az azzal összefüggő utazást.

1. A szabályzat hatálya kiterjed Mezőberény Város Önkormányzatának tisztségviselőire (polgármester, alpolgármester), képviselőire, az Önkormányzat köztisztviselőire és a delegációs tagokra.

2. A Képviselő-testület költségvetésének meghatározása során dönt a külföldi kiküldetések pénzügyi fedezetéről.

A külföldi kiküldetés utazási rendelvény kitöltésével és annak a Polgármesterrel, illetve köztisztviselő esetében a Polgármester és a Jegyző aláírásával történő érvényesítéssel rendelhető el.

3. Az ideiglenes külföldi kiküldetést, teljesítőket külföldi tartózkodásuk során devizaellátmány illetheti meg.

A devizaellátmány három elemből áll:

- napidíj
- dologi kiadások fedezetére nyújtott előleg
- utazási költség

1. Napidíj

Mezőberény Város Önkormányzat Képviselő-testülete a kiküldött delegáció nem köztisztviselői tagjai részére napidíjat nem állapít meg.

A köztisztviselők napidíjáról a közszolgálati tisztviselőkről szóló 2011. évi CXCV. tv. 54. §-a rendelkezik.

2. Dologi kiadások

A kiküldő a kiküldetés teljes idejére – a dologi kiadások fedezetére – devizaállományt állapíthat meg, ha a külföldi tevékenység időtartama, helye, jellege vagy körülményei ezt indokoltá teszik.

A kiküldetési devizaellátmány. Az ellátmány konkrét összegét – a célszerűség és szükségszerűség figyelembevételével – minden kiküldetést megelőzően a Pénzügyi, Gazdasági Bizottság határozza meg.

A kiküldetéshez felvett devizaellátmányt előlegnek kell tekinteni, és azzal a hazaérkezéstől számított 3 munkanapon belül el kell számolni.

Az ellátmány a magánszemélynél nem bevétel, mivel a kiküldő felé annak összegével – számlát csatolva – el kell számolnia.

Az elszámolást abban a valutában kell teljesíteni, amiben a kiküldött az előleget felvette.

A dologi kiadások fedezetére nyújtott előleget a kiutazást megelőző munkanapon – utólagos elszámolásra – kell a kiküldött részére a házipénztárból kifizetni.

3. Utazási költségek

Az utazás során igénybe veendő közlekedési eszközt – a gazdaságosság figyelembe vételével – kell kiválasztani és megrendelni. A megrendelés a Polgármesteri Hivatal nemzetközi kapcsolatokért felelős, kijelölt személy feladata, előzetesen bekért árajánlatok alapján. A fizetés átutalással történhet.

Hivatali gépkocsi, illetve saját gépkocsi igénybevételére, a belföldi kiküldetésre vonatkozó szabályok az érvényesek, ezt minden esetben a képviselő-testületnek kell engedélyeznie.

4. A hivatalos külföldi utazásokhoz szükséges dokumentumokról a kiküldött gondoskodik
5. Az utazással kapcsolatos baleset- és poggyászbiztosítást a kiutazó köti meg a biztosító társasággal.
6. A devizaellátmány felvételét, a maradványok visszaváltását a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Osztálya intézi.
7. A „Nemzetközi kapcsolatok” keret felhasználásának analitikáját, valamint az erről készült kimutatást a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Osztálya vezeti, illetve készíti el.
8. Az utazással összefüggő szervezési feladatokat (levelezés, jegyek váltása, fogadó fél értesítése, külföldi regisztráció stb.) a Polgármesteri Hivatal nemzetközi kapcsolatokért felelős, kijelölt személy végzi.
9. A kiküldött – delegáció esetén az ezzel megbízott személy – a hazatérést követő 15 napon belül készítsen rövid beszámolót a feladat elvégzéséről és adja át a Polgármester részére.

Regisztrált nemzetközi kapcsolatok, kezdeményezések

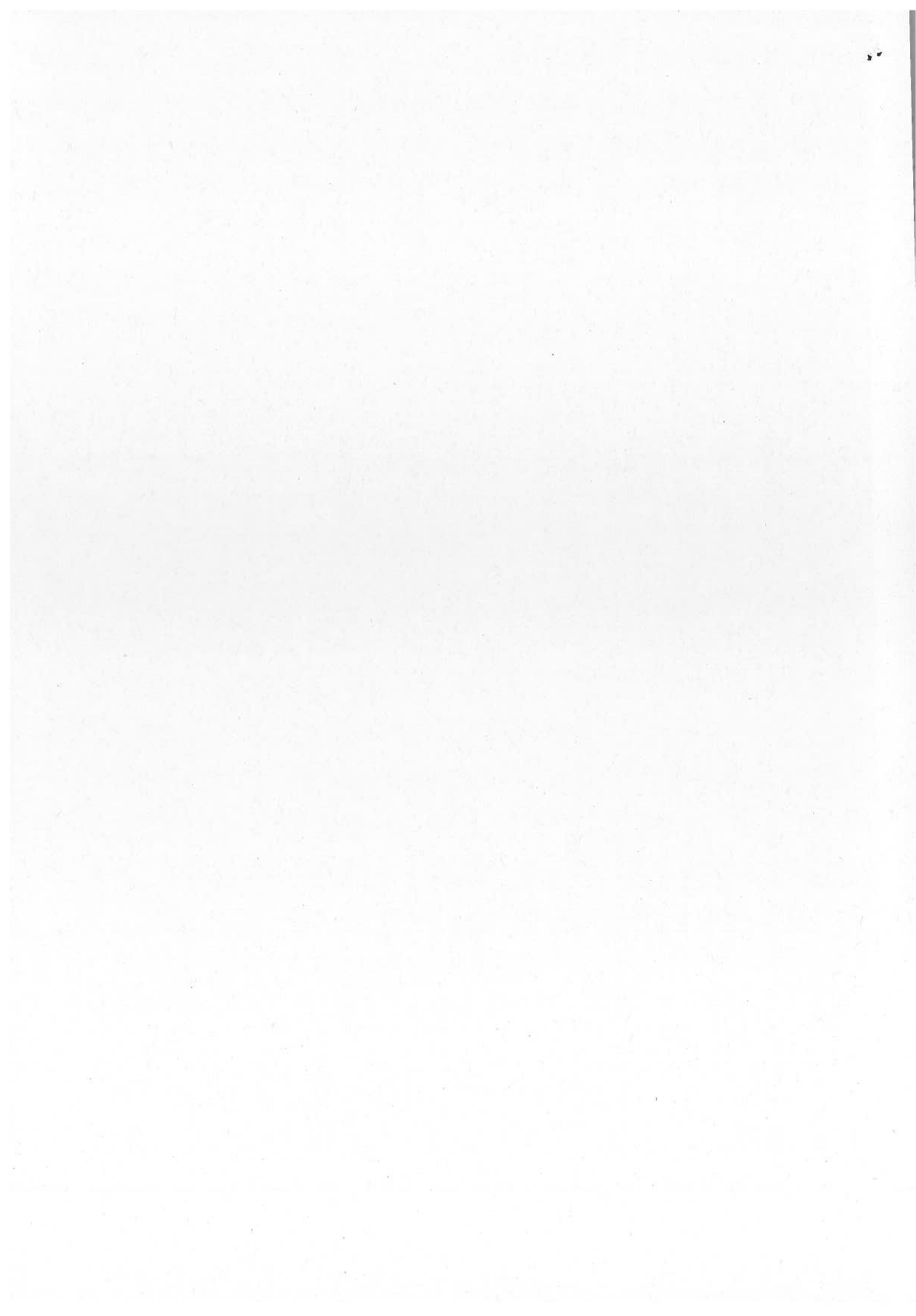
Aktualizálva: 2015. szeptember 26.

Intézmény megnevezése	Külkapcsolat települése	Külkapcsolat létrejötte	Formája, tartalma	Finanszírozás
Humánsegítő és Szociális Szolgálat	Münsingen (Németo.) Gronau (Németo.)	1993. 1991.	szociális intézménnyel	
Mezőberényi Általános Iskola	Münsingen (Németo.) Wurzen (Németo.) Poprád (Szlovákia) Csantavér (Szerbia) Székelyudvarhely (Románia) Gronau (Németo.) Marosvásárhely (Románia) Szováta (Románia)	1995. 1987. 1992. 1992. 1992. 1995. 1993. 2003.	iskolák közötti nyelvtanulás, sportkapcsolat sportkapcsolat, tantárgyi verseny, pedagógusképzés sportkapcsolat, tantárgyi verseny, pedagógusképzés sportkapcsolat, sportkapcsolat, nyelvtanulás, sportkapcsolat sportkapcsolat, tantárgyi verseny, iskolák közötti, pedagógusképzés	Valamennyi esetben: • szülők, • szponzorok, • pályázatok, • alapítványi, • egyesületi, • résztvevők befizetései, • saját erő.
Mezőberény Város Óvodai Intézménye	Vajdahunyad/Hunedoara (Románia) Gúta/Kolárovo (Szlovákia)	2007 2008	testvéróvodai kapcsolat együttműködési megállapodással testvéróvodai kapcsolat	saját forrás, alapítvány, pályázat
Orlai Petrics Soma Kulturális Központ	Münsingen (Németo.) Gronau (Németo.) Gronau (Németo.) Gúta (Szlovákia)	1993. 1987. 1991. 1997.	kulturális és testvérvárosi kulturális cserekapcsolat testvérvárosi cserekapcsolat kulturális kapcsolat	

Intézmény megnevezése	Külkapcsolat települése	Külkapcsolat létrejötte	Formája, tartalma	Finanszírozás
Petőfi Sándor Evangélikus Gimnázium	Münsingen (Németo.) Gronau (Németo.) Paderborn (Németo.) Lingen (Németo.) Spaichingen (Németo.)	1995. 1992. 1998. 1990. 1992.	diákcsere-utak, nyelvtanulás, ismerkedés a kultúrával, hagyományokkal	szülők, Petőfi és Goethe Alapítvány, pályázati rendszer
Mezőberényi Német Nemzetiségi Önkormányzat és a Német Hagományápoló Egyesület	Münsingen (Németo.) Gronau (Németo.)	1993. 1991.	testvérvárosi kapcsolatok	saját költségvetés, pályázat
Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat	Gúta (Szlovákia) Pozsony /Bratislava/ (Szlovákia) Topolcianky (Szlovákia) Poprád (Szlovákia) Brezova Pod Bradlov	2005. 1996. 2001.	Hagyományőrző Csoporttal nyári tábor, amatőr művészeti csoport alkalmi kapcsolatok sportkapcsolat	saját költségvetés, pályázat
Alföld Turista Egyesület	Münsingen (Németo.) Erdélyi Kárpát Egyesület Fehéregyháza (Románia)	1995. 1999. 1999.	Evangélikus egyházi kapcsolat sport – kerékpáros közös túra sport – kerékpáros közös túra Petőfi emlékhely	saját költség, pályázatok
Baráti Egylet Mezőberényért Egyesület	Gronau (Németo.)	1998.	kapcsolat a Petőfi Körrel	saját erő, pályázat
Berényi Gyermek FC	Münsingen (Németo.)	1998.		saját erő, támogatások
Utánpótlásnevelő Egyesület	FC Vorwärts Gronau-Epe (Németo.)	2001.	sportkapcsolat (labdarúgás)	
Mécses Szolgálo Közösség Egyesülete	Land of Harmony Foundation - Zsolna /Zilina/ (Szlovákia)	2003.	fogyatékkal élők nemzetközi találkozókra való eljutása, részvétele; tanulmányutak, gyakorlatok	Zsolnai alapítvány, Kézenfogva Alapítvány Bp., önerő

Intézmény megnevezése	Külkapcsolat települése	Külkapcsolat létrejötte	Formája, tartalma	Finanszírozás
Mezőberényi Általános Iskola DSE	Wurzen (Németo.) Poprád (Szlovákia) Csantavér (Szerbia) Székelyudvarhely (Románia) Gronau (Németo.) Marosvásárhely (Románia) Szováta (Románia)	1987. 1992. 1992. 1992. 1995. 1993. 2003.	sportkapcsolat sportkapcsolat sportkapcsolat sportkapcsolat sportkapcsolat sportkapcsolat sportkapcsolat	Valamennyi esetben: szülők, szponzorok, pályázatok, alapítványi, egyesületi, résztvevők befizetései, saját erő
Mezőberényi I. Kerületi Evangélikus Egyházközség	Mössingen (Németo.)	2001.	fúvós zene, hangszer- ill. kottatámogatás, 1 hetes nyári tábor szervezése	I. Ker. Evangélikus Egyház
Mezőberényi Kosárlabda Klub	Wurzen (Németo.)	2007.	Sportkapcsolat (Kosárlabda)	saját forrás, pályázatok
Mezőberényi Fúvószenekarért Közhasznú Egyesület	Münsingen (Svájc)	2007.	fúvószenekarok közötti kulturális kapcsolat, a fúvószené népszerűsítése	saját erő, pályázatok
Mezőberényi Sakk Egyesület	Szováta (Románia)	2003.	sportkapcsolat (sakk)	saját forrás, pályázatok,
Mezőberényi Szlovákok Szervezete	Topolcianky (Szlovákia) Gúta-Kolárovo Brezova Pod Bradlov	1996. 2005. 2001.	hagyományőrző csoport Szlovák kulturális kör Evangélikus egyházi kapcsolat	saját költségvetés, pályázat
Mezőberényi Városszépítő és Városvédő Egyesület	Teleki Oktatási Központ - Szováta (Románia) Csantavér (Szerbia) Gúta-Kolárovo (Szlovákia)	2000. 2007.	népművészet, kézművesség képzőművészeti alkotó tábor	Tagdíj, pályázatok
Petőfi és Goethe Alapítvány	Gronau (Németo.) Paderborn (Németo.) Lingen (Németo.) Spaichingen (Németo.)	1997 1998 1999 1998	Formája: diákcsera-utak Tartalma: nyelvtanulás ismerkedés a kultúrával hagyományokkal	szülők, Petőfi és Goethe Alapítvány, pályázati rendszer (NCA-pályázatok)

Intézmény megnevezése	Külkapcsolat települése	Külkapcsolat létrejötte	Formája, tartalma	Finanszírozás
Petőfi Sándor Evangélikus Gimnázium DSE	Münsingen (Németo.)	1999.	nyári tábor (10-12 diák) csere	alapítvány, szponzor, pályázatok, szülők saját források
Sportcsarnok Sportegyesület	Gúta-Kolárovo (Szlovákia) Wurzen (Németo.)	2001. 1987	sportkapcsolat (kézilabda)	sportkapcsolat, saját erő
Városi Önkéntes Tűzoltó Egyesület	Gronau-Epe (Németo.) Csantavér (Szerbia) Szováta (Románia)	1994. 1972. 2007.	önkéntes tűzoltókkal protokolláris és baráti kapcsolat	pályázatok, saját erő
Viola Szabadidős és Kulturális Egyesület	Gronau (Németo.)	2002.	sportkapcsolat (újíászat)	saját források
„Leg a Láb” A.M.I.	Brassó (Románia)	2009.	Kulturális kapcsolat	pályázatok, saját erő
Mazsorett Varázs Alapítvány	Ostrava (Csehország) Khmelnitskyi (Ukrajna)	2011	Kulturális és sport kapcsolat	pályázatok, saját erő
Tízváros Alapítvány	München (Németország) Drezda (Németország) Bielefeld (Németország) Johannesburg (Dél-Afrika) Krakkó (Lengyelország)	2008 2011 2013 2013 2012	Egyházi, adományok gyűjtése Egyházi, ifjúsági kapcsolatok, adományok Egyházi, adományok Egyházi Egyházi	alapítvány, gyűlekezet
Mezőberényi Általános Iskola Diáksport Egyesület	Nagyvárad Nagyszalonta	2012 2010	sportkapcsolat	pályázat saját erő





PH-11746
ÉRKEZTETVE 2015. SZEPTEMBER 09.

Kutcz J.

TÍZVÁROS ALAPÍTVÁNY

5650 Mezőberény Deák Ferenc u. 5-7.

tizvaros@gmail.com

www.tizvaros.hu

Tisztelt Képviselő Testület!

Alulírott Süveges Szabolcs (an. Fehér Ilona, szül.: Békés, 1975.09.18, lakcím: 5650 Mezőberény Zrínyi sgt. 12.), mint a TÍZVÁROS Alapítvány (székhely: 5650 Mezőberény, Deák F. u. 5-7.) elnöke, kérem a Képviselő Testületet, hogy a Dévai Szent Ferenc Alapítványt (RO-330046 DEVA, str. Progresului nr 6,) regisztrálják szervezetünk nemzetközi kapcsolatainak közepé.

Indoklás: Alapítványunk 2014 október óta kapcsolatban áll a dévai gyermekotthonnal (nyáron adományokat vittünk a drezdai testvérgyülekezetünktől (Jesus Gemeinde Dresden) ill. önkéntes munkát végeztünk), amelyet folyamatosan fent kívánunk tartani a júliuséhoz hasonló kirándulások szervezésével.

Kelt.: Mezőberény, 2015-09-08

Mezőberényi Polgármesteri Hivatal			
I 2453		Melléklet:	
2015. SZEPTEMBER 09.			
Előadó:	Ünnepről:	Előadó:	
		Öccs	

TÍZVÁROS ALAPÍTVÁNY
5650 Mezőberény, Deák F. u. 5-7.
Adószám: 18393282-1-04
Bevezető: 11-20000000000000000000

Süveges Szabolcs
TÍZVÁROS Alapítvány elnöke



THE HISTORY OF THE

... of the ...
... of the ...
... of the ...
... of the ...
... of the ...

... of the ...
... of the ...
... of the ...
... of the ...
... of the ...

... of the ...
... of the ...
... of the ...
... of the ...
... of the ...

... of the ...
... of the ...
... of the ...
... of the ...
... of the ...